

**TEMPO DI QUARESIMA**

**II DOMENICA**

**LODI MATTUTINE**

ABBAZIA BENEDETTINA «MATER ECCLESIAE»  
ISOLA SAN GIULIO - ORTA (NOVARA)




*Cristo, Figlio del Dio vivo, abbi pietà di noi.  
Tu che hai sofferto per i nostri peccati, abbi pietà di noi.*


## LODI MATTUTINE

## INNO

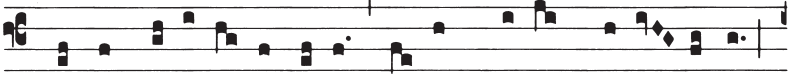
H.II

**P**


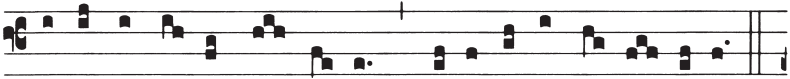
Recémur omnes cérnu- i, clamémus atque sín- gu-



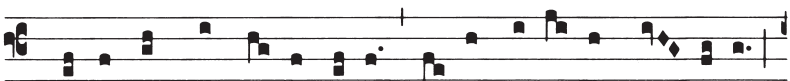
li, plorémus ante iú- di- cem, flectámus i-ram vín- dicem :



2. Nostris ma- lis offéndimus tu- am, De- us, clemén- ti- am ;




effúnde no- bis dé- su- per, remíssor, indulgén- ti- am.



3. Meménto quod sumus tu- i, li- cet cadú- ci, plás- ma- tis ;



ne des honó- rem nó- mi- nis tu- i, precámur, ál- te- ri.



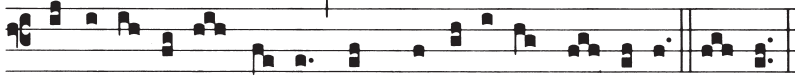
4. Laxa malum quod fé- cimus, auge bonum quod pó- scimus,



placé- re quo tandem ti- bi possímus hic et pér- pe- tim.



5. Præsta, be-á-ta Trí-ni-tas, concéde simplex U- ni-tas, ut



fructu-ó- sa sint tu- is hæc parci-tá-tis mú- ne-ra. A-men.

Traduzione dell'Inno:

*1. Tutti insieme prostrati preghiamo,  
ciascuno invochi misericordia,  
piangiamo davanti al Giudice,  
pieghiamo il suo giusto sdegno.*

*2. Con i nostri peccati, o Dio,  
abbiamo offeso la tua clemenza;  
o Misericordioso, effondi su di noi  
dal cielo la tua indulgenza.*

*3. Ricorda che, pur mortali,  
siamo tue creature;  
non cedere ad altri, ti supplichiamo,  
la gloria del tuo Nome.*

*4. Perdona il male che abbiamo commesso,  
dona con larghezza il bene che imploriamo,  
perché finalmente possiamo piacere a te  
ora e nei secoli eterni.*

*5. Assicura, o Trinità beata,  
concedi, o indivisibile Unità,  
che copiosi siano per i tuoi fedeli  
i frutti del presente digiuno. Amen.*

## SALMODIA

## ANTIFONA I - SALMO 92

*Gesù prese con sé Pietro, Giacomo e Giovanni suo fratello, e li condusse in disparte su un alto monte, e fu trasfigurato davanti a loro (cf. Mt 17,1).*

ig

**A** S- sumpsit Ie- sus \* Petrum et Ia- còbum et Io-  
 ánnem fratrem e- ius, et du- xit e- os in montem excél-  
 sum se- ór- sum, et transfi- gu- rá- tus est ante e- os.  
 E u o u a e.

**Il** Signore regna, si ammanta di splendore; †  
 il Signore si riveste, si cinge di forza; \*  
 rende saldo il mondo, non sarà mai scosso.  
 Saldo è il tuo trono fin dal principio, \*  
 da sempre tu sei.

Alzano i fiumi, Signore, †  
 alzano i fiumi la loro voce, \*  
 alzano i fiumi il loro fragore.

Ma più potente delle voci di grandi acque, †  
 più potente dei flutti del mare, \*  
 potente nell'alto è il Signore.

Degni di fede sono i tuoi insegnamenti, †  
 la santità si addice alla tua casa \*  
 per la durata dei giorni, Signore.

*Gloria... Si ripete l'antifona.*

### ANTIFONA II - SALMO 3

*Il suo volto brillò come il sole, le sue vesti divennero candide come neve (Mt 17,2).*

II D

**R** Espléndu- it \* fá-ci- es e-ius sic-ut sol, vestimén-  
 ta autem e- ius facta sunt alba sic-ut nix.  
 E u o u a e.

Signore, quanti sono i miei oppressori! \*

Molti contro di me insorgono.

Molti di me vanno dicendo: \*

«Neppure Dio lo salva!».

Ma tu, Signore, sei mia difesa, \*

tu sei mia gloria e sollevi il mio capo.

Al Signore innalzo la mia voce \*  
e mi risponde dal suo monte santo.

Io mi corico e mi addormento, \*  
mi sveglio perché il Signore mi sostiene.

Non temo la moltitudine di genti †  
che contro di me si accampano. \*  
Sorgi, Signore, salvami, Dio mio.

Hai colpito sulla guancia i miei nemici, \*  
hai spezzato i denti ai peccatori.

Del Signore è la salvezza: \*  
sul tuo popolo la tua benedizione.

*Gloria... Si ripete l'antifona.*

### ANTIFONA III - SALMO 29

*Ed ecco apparvero loro Mosè ed Elia che parlavano con Gesù (cf. Mt 17,3).*

IV E

**E** T ecce \* appa-ru-é-runt e- is Mó- y-ses et

E- lí- as, loquén-tes cum Ie-su. E u o u a e.

**T**i esalterò, Signore, perché mi hai liberato \*  
e su di me non hai lasciato esultare i nemici.

Signore Dio mio, \*  
a te ho gridato e mi hai guarito.



Signore, mi hai fatto risalire dagli inferi, \*  
mi hai dato vita perché non scendessi nella tomba.

Cantate inni al Signore, o suoi fedeli, \*  
rendete grazie al suo santo nome,  
perché la sua collera dura un istante, \*  
la sua bontà per tutta la vita.

Alla sera sopraggiunge il pianto \*  
e al mattino, ecco la gioia.

Nella mia prosperità ho detto: \*  
«Nulla mi farà vacillare!».

Nella tua bontà, o Signore, \*  
mi hai posto su un monte sicuro;

ma quando hai nascosto il tuo volto, \*  
io sono stato turbato.

A te grido, Signore, \*  
chiedo aiuto al mio Dio.

Quale vantaggio dalla mia morte, \*  
dalla mia discesa nella tomba?  
Ti potrà forse lodare la polvere \*  
e proclamare la tua fedeltà nell'amore?  
Ascolta, Signore, abbi misericordia, \*  
Signore, vieni in mio aiuto.

Hai mutato il mio lamento in danza, \*  
la mia veste di sacco in abito di gioia,  
perché io possa cantare senza posa. \*  
Signore, mio Dio, ti loderò per sempre.

*Gloria... Si ripete l'antifona.*

**ANTIFONA IV - CANTICO AT 48***Dn 3,57-88a.56*

*Pietro allora prese la parola e disse a Gesù: «Signore, è bello per noi stare qui» (Mt 17,4).*

<sup>ig</sup>  
**R** E-spondens autem Petrus, \* di-xit ad Je-sum: Dómi-  
ne, bonum est nos hic es-se. E u o u a e.

**B**enedite, opere tutte del Signore, il Signore, \*

lodatelo ed esaltatelo nei secoli.

Benedite, angeli del Signore, il Signore, \*

benedite, cieli, il Signore.

Benedite, acque tutte, che siete sopra i cieli,

il Signore, \*

benedite, potenze tutte del Signore, il Signore.

Benedite, sole e luna, il Signore, \*

benedite, stelle del cielo, il Signore.

Benedite, piogge e rugiade, il Signore, \*

benedite, o venti tutti, il Signore.

Benedite, fuoco e calore, il Signore, \*

benedite, freddo e caldo, il Signore.

Benedite, rugiada e brina, il Signore, \*

benedite, gelo e freddo, il Signore.

Benedite, ghiacci e nevi, il Signore, \*

benedite, notti e giorni, il Signore.

Benedite, luce e tenebre, il Signore, \*  
benedite, folgori e nubi, il Signore.

Benedica la terra il Signore, \*  
lo lodi e lo esalti nei secoli.

Benedite, monti e colline, il Signore, \*  
benedite, creature tutte,  
che germinate sulla terra, il Signore.

Benedite, sorgenti, il Signore, \*  
benedite, mari e fiumi, il Signore.

Benedite, mostri marini,  
e quanto si muove nell'acqua, il Signore, \*  
benedite, uccelli tutti dell'aria, il Signore.

Benedite, animali tutti, selvaggi e domestici, il Signore, \*  
benedite, figli dell'uomo, il Signore.

Benedica Israele il Signore, \*  
lo lodi e lo esalti nei secoli.

Benedite, sacerdoti del Signore, il Signore, \*  
benedite, o servi del Signore, il Signore.

Benedite, spiriti e anime dei giusti, il Signore, \*  
benedite, pii e umili di cuore, il Signore.

Benedite, Anania, Azaria e Misaele, il Signore, \*  
lodatelo ed esaltatelo nei secoli.

Benediciamo il Padre e il Figlio con lo Spirito Santo, \*  
lodiamolo ed esaltiamolo nei secoli.

Benedetto sei tu, Signore, nel firmamento del cielo, \*  
degnò di lode e di gloria nei secoli.

*Si ripete l'antifona*

**ANTIFONA V - SALMO 146-147**

*Egli stava ancora parlando, ecco una nube luminosa li avvolse con la sua ombra (Mt 17,5).*

VI F

**A** Dhuc e- o loquén- te, \* ec-ce nu- bes lú- ci-da  
o-bumbrávit e- os. E u o u a e.

**L**odate il Signore: †  
è bello cantare al nostro Dio, \*  
dolce è lodarlo come a lui conviene.

Il Signore ricostruisce Gerusalemme, \*  
raduna i dispersi d'Israele.

Risana i cuori affranti \*  
e fascia le loro ferite;  
egli conta il numero delle stelle \*  
e chiama ciascuna per nome.

Grande è il Signore, onnipotente, \*  
la sua sapienza non ha confini.

Il Signore sostiene gli umili \*  
ma abbassa fino a terra gli empi.

Cantate al Signore un canto di grazie, \*  
intonate sulla cetra inni al nostro Dio.

Egli copre il cielo di nubi, †  
prepara la pioggia per la terra, \*  
fa germogliare l'erba sui monti.

Provvede il cibo al bestiame, \*  
ai piccoli del corvo che gridano a lui.  
Non fa conto del vigore del cavallo, \*  
non apprezza l'agile corsa dell'uomo.  
Il Signore si compiace di chi lo teme, \*  
di chi spera nella sua grazia.

*Si omette il «Gloria al Padre» e si dice di seguito il salmo 147.*

Glorifica il Signore, Gerusalemme, \*  
loda, Sion, il tuo Dio.  
Perché ha rinforzato le sbarre delle tue porte, \*  
in mezzo a te ha benedetto i tuoi figli.  
Egli ha messo pace nei tuoi confini \*  
e ti sazia con fior di frumento.  
Manda sulla terra la sua parola, \*  
il suo messaggio corre veloce.  
Fa scendere la neve come lana, \*  
come polvere sparge la brina.  
Getta come briciole la grandine,  
di fronte al suo gelo chi resiste?  
Manda una sua parola ed ecco si scioglie, \*  
fa soffiare il vento e scorrono le acque.  
Annunzia a Giacobbe la sua parola, \*  
le sue leggi e i suoi decreti a Israele.  
Così non ha fatto con nessun altro popolo, \*  
non ha manifestato ad altri i suoi precetti.

*Gloria... Si ripete l'antifona.*

## LETTURA BREVE

## RESPONSORIO

*Cristo, Figlio del Dio vivo, abbi pietà di noi. Tu che hai sofferto per i nostri peccati, abbi pietà di noi.* Cf. Mt 16, 16; Is 53, 5

℞. br.



**C** Hriste, Fi-li De-i vi-vi, \* Mi-se-ré-re no-bis.



‡ Qui attrí-tus es propter scé-le-ra nos-tra. ‡ Gló-ri-a




Patri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sanc-to.


## ANTIFONA AL BENEDICTUS

*Gesù prese con sé i discepoli, salì sulla montagna e fu trasfigurato davanti a loro (cf. Mt 17,1).*

℞. II D



**A** S-súmpsit Ie-sus \* discí-pu-los su-os, et ascéndit in



montem et transfi-gurá-tus est an-te e-os. E u o u a e.

## ORAZIONE

**O** Dio, nostro Padre, con la celebrazione di questa Quaresima, segno sacramentale della nostra conversione, concedi a noi tuoi fedeli di crescere nella conoscenza del mistero di Cristo e di testimoniarlo con una degna condotta di vita. Per il nostro Signore Gesù Cristo, tuo Figlio, che è Dio, e vive e regna con te, nell'unità dello Spirito Santo per tutti i secoli dei secoli. Amen.



